

## El Gral. don Jorge Volio nos habla de los Contratos Bananeros

### Se está preparando el Presupuesto Municipal del próximo año

Los gastos de Administración y de obras van a ser rebajados en grado sumo para atender a las deudas que se vencen

Ayer estuvimos en la Gobernación de la Provincia y encontramos al señor Gobernador y a su Secretario trabajando en los números del presupuesto municipal del entrante año.

La presentación de este presupuesto tiene que ser en la segunda quincena del mes de agosto, pero naturalmente es preciso irlo preparando con tiempo.

Conversando sobre este

tópico con el señor Gobernador, nos decía que el año entrante la Municipalidad va a estar muy limitada en los gastos de administración y también en las sumas destinadas a obras públicas.

La razón fundamental para este aprieto, es el hecho de tener que atender exigentemente la amortización de deudas que se vencen durante el año.

Pasa a la página cuatro

**"Por consecuencia con la aspiración nacional y no por razón política, el Reformismo se ha colocado en el lugar que le corresponde"**

LA NOTA EDITORIAL

## Evidencia

Estamos en la cumbre del negociado; entran en discusión los dictámenes de las comisiones parlamentarias en el contrato bananero.

La lectura de estos dictámenes nos ha dejado plenamente satisfechos y mejor convencidos de que en Costa Rica hay hombres que en los momentos de prueba patriótica, se hierguen altivos y resuelven con cordura y con aplomo los asuntos que se ponen en sus manos.

Pasa a la 4a. página

Encontramos casualmente ayer en esta ciudad al General Volio, Jefe del Partido Reformista y uno de los costarricenses que suelen discernir con ecuanimidad y altura de miras los problemas que afectan a la nación, ya en lo político, ya en lo económico o en lo espiritual.

Como él ha estado muy de cerca en lo referente a la suscripción del dictamen de mayoría en los negocios bananeros, por razón de formar parte de esa Comisión un destacado miembro del Partido y diputado además, le abordamos sobre este tema y nos manifestó:

Por consecuencia con la aspiración nacional y no por política, el reformismo se ha colocado en el lugar que le corresponde. Me agrada sobre manera haber logrado que nuestro compañero se-

ñor Solano formara parte de la Comisión dictaminadora sobre este negociado, porque de este modo ha logrado el reformismo demostrar que es un partido de principios y que no se olvida de ponerlos en práctica tantas veces cuantas oportunidades se le presenten. Podemos asegurar que el reformismo sigue convertido en el regulador de la vida política del país y tiene fuerza de miras y arraigo patriótico. El reformismo ha sabido en esta ocasión, como en todas, colocarse en el punto más eminente de la vida nacional; trabaja en silencio pero se hace sentir. Por fortuna contamos con un grupo homogéneo y gallardo en la Cámara. Todos los muchachos diputados tienen elevado criterio y sano sentimiento. Cumplen con su deber como diputados del país y como voceros de su Partido que es de lo más avanzado en materia política en estos rincones de la América Pequeña. La solución de los contratos bananeros fortifica a Cartago y a Limón y solventa al resto del país. No sé lo que puedan decir ahora del Reformismo y de mí los cartagos; siempre se gastaron cierta sorna conmigo y decían: «con quién va a gobernar este Jorge»; puedo contestarles lo que entonces: con los costarricenses sencillos y trabajadores, que para ser estadista no urge usar levita y ser banquero. Me alegra íntimamente haber llegado el momento de demostrar que Jorge Volio y su Partido no olvidan nunca los intereses cuantiosos de la región atlántica comprendida entre Cartago y Limón. Ahora, amigos, a esperar el último trompetazo sobre este negociado y a trabajar, que ya hemos perdido bastante tiempo.

Estas son, a grandes rasgos, las palabras del Jefe reformista, General Volio, que sigue actuando en la política del país, por mucho que se le ha pretendido apollillar.

Estas son, a grandes rasgos, las palabras del Jefe reformista, General Volio, que sigue actuando en la política del país, por mucho que se le ha pretendido apollillar.

Estas son, a grandes rasgos, las palabras del Jefe reformista, General Volio, que sigue actuando en la política del país, por mucho que se le ha pretendido apollillar.

Estas son, a grandes rasgos, las palabras del Jefe reformista, General Volio, que sigue actuando en la política del país, por mucho que se le ha pretendido apollillar.

Estas son, a grandes rasgos, las palabras del Jefe reformista, General Volio, que sigue actuando en la política del país, por mucho que se le ha pretendido apollillar.

Estas son, a grandes rasgos, las palabras del Jefe reformista, General Volio, que sigue actuando en la política del país, por mucho que se le ha pretendido apollillar.

Estas son, a grandes rasgos, las palabras del Jefe reformista, General Volio, que sigue actuando en la política del país, por mucho que se le ha pretendido apollillar.

Estas son, a grandes rasgos, las palabras del Jefe reformista, General Volio, que sigue actuando en la política del país, por mucho que se le ha pretendido apollillar.

Estas son, a grandes rasgos, las palabras del Jefe reformista, General Volio, que sigue actuando en la política del país, por mucho que se le ha pretendido apollillar.

Estas son, a grandes rasgos, las palabras del Jefe reformista, General Volio, que sigue actuando en la política del país, por mucho que se le ha pretendido apollillar.

Estas son, a grandes rasgos, las palabras del Jefe reformista, General Volio, que sigue actuando en la política del país, por mucho que se le ha pretendido apollillar.

Estas son, a grandes rasgos, las palabras del Jefe reformista, General Volio, que sigue actuando en la política del país, por mucho que se le ha pretendido apollillar.

Estas son, a grandes rasgos, las palabras del Jefe reformista, General Volio, que sigue actuando en la política del país, por mucho que se le ha pretendido apollillar.

Estas son, a grandes rasgos, las palabras del Jefe reformista, General Volio, que sigue actuando en la política del país, por mucho que se le ha pretendido apollillar.

## El Sr. Gobernador de Cartago nos da su parecer respecto de los Contratos Bananeros

Piensa que sí resuelven en gran parte la difícil situación económica

Tuvimos oportunidad de conversar brevemente con el señor Gobernador de la Provincia, don Luis García Aragón.

Entre otras cosas abordamos el asunto bananero que es el tema de actualidad en el país y sobre el particular nos hizo importantes observaciones que hemos creído oportuno dar a nuestros lectores, aún cuando nos reiteró su deseo de que nada se escribiera de nuestra conversación. No hemos resistido a esto porque su opinión nos parece muy autorizada.

—Yo si creo que los contratos bananeros resuelven en un setenta y cinco por ciento la situación crítica del país; lo creo porque en ello median razones de peso. Lea si no el crecimiento de Mr. Lindo de hacer un empréstito al Gobierno de un millón de dólares si pasan los contratos; esto es de suma trascendencia. Observen si no, que entrando en negociaciones con la Frutera, ésta se verá obligada a activar nuevamente sus trabajos en Costa Rica, tanto o más que otros tiempos, pues no creo en absoluto que tendría a estas horas límite para sus actividades. El empréstito famoso de carreteras de que tanto se ha hablado, seguramente se financiará enseguida, pues la influencia de la Compañía en la banca norteamericana es de sobra conocida. Los mismos bananeros del país volverán a trabajar con entusiasmo y ya podrán sacar su dinero con la confianza de antes y con la seguridad de que si siembran y recogen fruta, hay quien se las compre; eso no puede ocurrir si la situación sigue como a hasta ahora, con una incertidumbre que anonada. Evidentemente entraría la confianza en las operaciones bancarias, desde luego que ya habría dinero suficiente en el país para atender a las necesidades del mismo. Por todas estas razones que parecieran insignificantes, pero que son de una lógica absoluta, pienso sinceramente que si resuelven en gran parte los contratos banane-

ros, la difícil situación que ahora atravesamos.

Estas fueron a grandes líneas las frases del estimado amigo don Luis, frases sinceras y bien intencionadas, sin ese pensar absolutista de que nos entregamos, y entregamos a la patria entrando en negociaciones con el más fuerte en capital.

## Dos destacados elementos de la Cámara de Comercio nos hablan de la renuncia de don Sebastián Naranjo

Platicando ayer con dos estimables miembros de la Cámara de Comercio de Cartago, cuyos nombres nos tenemos que reservar por así habérselo pedido ellos, nos dijeron algo al margen de la renuncia del Secretario de dicha entidad, don Sebastián Naranjo y de otros

acontecimientos.

La renuncia de don Sebastián —manifiestan— era una cosa de hecho desde luego que él no estaba autorizado por la Cámara para hacer la propaganda que se hizo tan intensamente en favor de la no restricción comercial a la United Fruit

Co. No estaba autorizado y lo hacía de su propia cuenta, pero valido de su alto cargo de Secretario de la Cámara, naturalmente encontraba eco en los que le atendían y le oían hablar, pues francamente hay que confesar que don Sebastián

Pasa a la página cuatro

## El Secretario de Fomento manifestó al Presidente Municipal su deseo de que se construya en su totalidad la cañería de Cartago

Esto informó el Sr. Ortiz en la última sesión de la Municipalidad

El Regidor Ortiz como Presidente hizo una breve exposición de la visita e inspección del Sr. Ministro de Fomento a los manantiales y cañería de la ciudad, habiéndole acompañado los señores Gobernador, Ingeniero Municipal y el que habla. Fué de parecer de que la cañería debe construirse en toda forma y dejar de hacerle reparaciones que en nada la mejoran y nos hizo la indicación de que una comisión municipal hiciera una visita al Sr. Presidente de la República y le hiciera ver la necesidad urgente de construir en su totalidad la cañería de la ciudad de Cartago. Se trató con el señor Ministro el asunto del entubamiento de la paja de agua que surte a la población de Corralillo, agua que al atravesar por entre propiedades llega al centro donde se consume en estado de impureza, impropia para el uso de sus habitantes. Nos prometió el Sr. Secretario que de haber tubo de cañería en el departamento del Gobierno o para cuando lo hubiere suministraría a ese caserío la cantidad necesaria para el entubamiento de esas aguas, ya que el distrito cuenta con fondos en la caja municipal para hacer los demás gastos de la mejora que se intenta emprender.

La comisión de fomento en asocio del señor Ingeniero Municipal, presentó el siguiente proyecto de reglamento de cañería, el cual publicaremos en la próxima edición.

El Síndico de Concepción manifestó la necesidad de que se nombrara una Junta Itineraria que se encargue del arreglo del camino de San Isidro, en Concepción, al Río Molino en esta ciudad. Se ordenó al Señor Gobernador que se sirva proponer las personas para nombrar dicha Junta, tal como lo desea el Síndico.

El señor Síndico de Concepción informó de que el señor Pedro Fuentes apreciaba la vara de terreno para la construcción del rastro en Concepción, en sesenta céntimos. Por ser exagerado ese precio, se dió orden al señor Apoderado Municipal que inicié las diligencias o expropiación del lote del señor Pedro Fuentes con destino a matadero del mismo distrito.

Don Jenaro Leiva presentó un escrito apelando de lo resuelto en el artículo 5 del acta de la sesión del 9 de este mes para ante la Secretaría de Gobernación, resolución que se contrae a

Pasa a la página cuatro

## La Unificación Sanitaria de Cartago ¿Se nombrará como jefe al Dr. don Jesús Guzmán?

Un año hace vino a la discusión pública el proyecto de la Secretaría de Salubridad de crear la Unificación Sanitaria en las cabeceras de Provincia, proyecto que fue muy favorablemente agido por las Municipalidades y por el vecindario.

En Cartago por ejemplo, agradó de manera especial este anhelo de la Secretaría, pues daba oportunidad de hacer un cambio radical en el sistema sanitario que se vive.

Ahora leemos con agrado en los periódicos josefinos que al fin ha dispuesto el Ejecutivo la creación de este nuevo engranaje de salubridad y que será ensayado éste en Cartago, pues si su resultado responde a los anhelos que se persiguen, se hará extensiva tal organización a las otras ciudades.

Llevada a cabo esta nueva fórmula, entendemos que desaparecerá la oficina conocida por Agencia Principal de Policía Municipal; actuará como Jefe supremo de higiene un médico, y a su libre arbitrio debe quedar el nombramiento de los empleados necesarios para el funcionamiento de la oficina. Este Médico Jefe tiene que tener cierta preparación de higienista y de organizador. En Cartago se cuenta con un elemento de verdadero valor en este sentido y este es el

estimable Dr. don Jesús Guzmán C., que durante mucho tiempo ha venido desempeñando el cargo de Jefe de Sanidad Municipal y Médico del Pueblo de Cartago.

No queremos convertirnos en los paneristas de los méritos que adornan al distinguido amigo señor Guzmán para ocupar este delicado cargo y hasta estamos pecando al nombrarle aquí, pues el Dr. Guzmán es en extremo enemigo de la publicidad y del elogio personal.

Pasa a la 4a. pág

## Visita general de los Inspectores de Higiene a la ciudad

Durante cuatro días de la semana que acaba de pasar, los Inspectores de Higiene Municipal, señores Mauro Madriz y José Redondo, fueron encargados de hacer una visita general de inspección a toda la ciudad para darse cuenta exacta del estado sanitario de la misma.

Conversando ayer mañana con los dos citados empleados, nos informaron que nunca han encontrado mayor limpieza y orden sanitario en la ciudad; visitaron casa por casa y obtuvieron la agradable impresión de encontrar todo debidamente

## Ladrón capturado

El jueves último el detective Vega aprehendió en la ciudad de Turrialba a José Ángel Mejía, quien había hecho un robo a la señora María Luisa Calderón, de un anillo y dinero efectivo.

# El informe rendido por la Junta Progresista de Los Angeles

## INGRESOS

Del Presupuesto Municipal.....	3,500 00
Suministrados por el Lic don Arturo Volio siendo Ministro de Fomento 10,000 ladrillos..	1,200 00
Don David Gutiérrez, 6 yardas cuadradas de plantilla de piedra para una entrada a \$6.00.	36-00
Don Fernando Granados M., un flete camión	10-00
Don José María Ivancovich, efectivo.....	50-00
Don Jaime Granados Ch., efectivo.....	50 00
Don Marcelino Bárcena, efectivo.....	10-00
Don Tadeo Mora, efectivo.....	25-00
Don David Gutiérrez, efectivo.....	20-00
Don Ernesto Ramírez, efectivo.....	10 00

Suman los INGRESOS..... **4,911-00**

## EGRESOS

Planilla del 15 al 21 de marzo de 1930.....	202-25
Idem del 22 al 28 de marzo.....	280-35
Idem del 29 de marzo al 4 de abril.....	380-15
Idem del 5 al 11 de abril.....	511-05
Idem del 12 al 18 de abril.....	328-10
Idem del 19 al 25 de abril.....	334-75
Idem del 26 de abril al 2 de mayo.....	240-85
Idem del 3 al 9 de mayo.....	250-15
Idem del 10 al 16 de mayo.....	294-85
Idem del 17 al 23 de mayo.....	141-70
Abril 18.—A la Municipalidad por 3,000 ladrillos.....	360 00
Abril 25.—Municipalidad por 1,000 ladrillos..	120-00
Mayo 2.—Municipalidad por 2,170 ladrillos..	260-40
Seis yardas plantilla piedra a \$6 00.....	36-00
Fernando Granados, un flete camión.....	10-00
8,840 ladrillos pedrín empleados en acera del que suministró el Lic. Volio.....	1,060 80

Suman..... **4,812-40**  
Existencia de 1,160 ladrillos a 0-12 c/u..... **139-20**

Suma total..... **4,951-60**

## SALDOS PENDIENTES

A don Tadeo Mora, efectivo suplido para la planilla del 17 de mayo.....	52 00
A don Tadeo Mora, alambre y grampas para los chiqueros de los arbolitos.....	20-65
A don Marcelino Aivarado, Tobosi, 100 postes para los chiqueros de arbolitos.....	25-00
A Vaglio & Co., 35 reglas 2ª. para chiqueros.....	8-50
Total.....	<b>106-15</b>

Por la Junta que terminó sus labores el 30 de Junio de 1930,  
**M. T. Solano A.**  
Cartago, Junio 30 de 1930.

# La reorganización del Hospital de Turrialba

Nos informa nuestro activo Corresponsal en Turrialba que en estos días se va a proceder a la reorganización del personal médico del Hospital de aquella ciudad, con objeto de dar oportunidad al distinguido galeno D. José Miguel Jiménez, de que participe en la sección de cirugía del mismo de una manera franca y abierta.

El nombramiento del muy competente cirujano señor Jiménez, como médico de honor, dará una importancia grande al Hospital, pues unida su pericia y conocimientos a los de los otros galenos que prestan sus servicios con el beneplácito de la Junta y del público, indudablemente se coloca al Hospital de Turrialba en un puesto de importancia. Este Hospital está llamado a desempeñar un gran papel en la vida social de la región atlántica comprendida entre Juan Viñas y Sigairres; lo que falta es un poco de buena voluntad de parte de los que están llamados a ayudar a su sostenimiento pecuniario, que lo demás es labor fácil y de buen entendimiento entre

quienes dirigen las cosas y participan de las faenas tanto profesionales como materiales de la institución.

Felicitemos cordialmente a la Junta del Hospital de Turrialba por el acertado nombramiento del amigo don José Miguel como cirujano honorario y también a él por la confianza manifestada a su profesión y su entender en la materia.

Conservas  
"LA TRICOPILIA"  
Industria Que Honra a Costa Rica

**Sastrería LA MODA**  
ALFREDO GUZMAN M. E HIJOS  
Serie CARTAGO - Sorteo No. 43  
Favorcido el No. 61 de  
**JOSE JOAQUIN SOTO SOLANO**  
Serie IRAZU - Sorteo 2  
No. favorecido 101 - Pertenecio a  
**HUMBERTO GAMBOA**

Productos de Calidad  
Fabrica Solamente  
"LA TRICOPILIA"

## Atención

Ya que el CEMENTERIO de OBRE-ROS no tiene asistente, se suplica a toda persona que tenga deudos, mandar a limpiar sus fosas, o si no, entenderse con

## Patrocinio Carvajal

que se hace cargo de dichos trabajos  
**Para informes, en su casa frente al mismo Cementerio**

## Notas del Carmen

Grandes preparativos han formado los miembros de la Junta Enargada de los Festejos de la Virgen del Carmen Patrona de ese lugar, para hoy domingo 20 y lunes 21 de Julio.

Con el siguiente programa se llevará a efecto la fiesta que ha de resultar pomposa: Domingo 20, a las doce solemnes repiques de campanas anunciando la abertu-

ra de la fiesta con atronadoras "bombetas" y compañadas por la Banda Militar de Cartago. A continuación comienzan las rifas.

A las seis y media Rosario Solemne y Sermón.

A las ocho Retreta y fuego de pólvora.

Lunes 21, a las cuatro de la mañana alborada.

A las 6 a. m. Misa Rezada

A las 7 a. m. Procesión con la Imagen.

A las seis y media Rosario Solemne con Sermón.

A las ocho Retreta y fuegos de pólvora.

## Consultorio

Optico

Rivera

Exámenes Científicos de la Vista



Frente Hotel Costa Rica  
**SAN JOSE, C. R.**

Por su Salud y Por su Bolsillo: Vinagre de Mesa

"LA TRICOPILIA"

# CARTAS REZAGADAS

Del 1º. al 15 Julio de 1930		R	Rodríguez
	A	Estilia	S Savold
Francisco	Aguilar	Otto L.	Soto
	B	Delfina	Sáenz Lara
Ethel	Both	Sofía	
	C		
Ma. Luisa	Campos		
	M		
Raquel	Murillo		
Marciano	Marín Q.	Juan M. Cárdenas B. (de- vuelto).	
Abraham	Morales I.	Consuelo Blanco C., de- vuelto).	
	P		
Fiarance	Peart		
	Q		
Victoria	Quirós	Administrador de Correos	
Atanacio	Quesada		
Joaquín	Quesada	Cartago, 16 de Julio de 1930	

## CERTIFICADOS

# Hombres progresistas

LA HACIENDA es la revista de fama continental sobre Agricultura, Ganadería e Industrias Rurales. Para los hombres progresistas que desean información exacta, práctica y provechosa. Para los amantes del campo que gustan de la lectura amena e interesante.

**\$ 3.00 al año - Pago anticipado**

LA HACIENDA Co., New York

**Luis M. Villanueva**  
AGENTE

Cartago, Ap. 69

# El mal estado económico de la iglesia parroquial

Persona que está bien enterada nos manifiesta su deseo de que hagamos público desde estas columnas — y lo hacemos con sumo agrado — del estado lamentable de la situación económica en que se encuentra la iglesia parroquial de Cartago.

Es público y notorio que nuestra Parroquia no cuenta con rentas fijas y suficientes para su sostenimiento; no obtiene las primicias que otras iglesias y tampoco cuenta, como aquellas, con motivos especiales de

entradas como las hojas parroquiales, las revistas mensuales y los donativos frecuentes de devotos.

Nuestra Parroquia se encuentra abandonada de todo punto; apenas alcanzan las pocas limosnas para el sostenimiento del culto. Las deudas pendientes no pueden ser canceladas ni en sus intereses.

En la edición próxima haremos un nuevo comentario sobre este punto que tiene otros aspectos de importancia.

Fume el **NUEVO** Cigarrillo

# MARIA

elaborado a **MAQUINA**, en paquetes de 10 cigarrillos, a 15 cts.

**Pídalos en todas partes**

## ROBERTO RIVERA MARTIN

MEDICO Y CIRUJANO

DE LA REAL UNIVERSIDAD DE BOLONIA

Médico del Banco Nacional de Seguros en Cartago

HORAS DE CONSULTA:

De 8.30 a 12 hs.

En la Botica Pirie

De 2 a 5 hs.

En el Hospital

SERVICIO NOCTURNO — Teléfono No. 95

Habitación: Casa de doña Estilita M. N. de Rivera

## Compare nuestra información

**"ALERTA"**

No le Afecte la Crisis.— En la Talabartería

**"MODERNA"**

encontrará lo que Ud. desea y todo a precios sumamente bajos. Atención y esmero. Materiales seleccionados. Sucursal en Turrialba. En Cartago: Frente a la Botica Guzmán — TEOFILO COTO

**Pida esta Harina a Tadeo Mora G.**



Cartago

Teléfono 42

Costa Rica

# ¡ALERTA!

LA MAS GRANDE OCASION.—Confeccionamos vestidos de casimir.—Garantizamos EL TRABAJO.—Inmenso surtido de pantalones.—Estilos de última hora.—Todo a precios de crisis.

**LA FAMA, Rivera & Co. — Cartago, Costa Rica**

# La verdad sobre Valentino

Por Natacha Rambova

Capítulo X

**Las Grandes Compañías Cinematográficas niegan a Rudy Toda Oportunidad de Trabajar.— Interés de Rudy en las Ciencias Psíquicas**

Las dificultades que nos esperaban en New York eran peores que lo que teníamos. De repente, Rudy se vió envuelto en un serie de litigios colosales con el organismo más poderoso de la industria cinematográfica. Sus gigantescos tentáculos tenían tales ramificaciones, tan vasta era su influencia, que Rudy, al pretender luchar con ellos, experimentaba la misma sensación de impotencia del naufrago solitario perdido en medio del océano, con el viento y las mareas en contra.

Su lucha con la Famous Players-Lasky ha hecho historia en los anales cinematográficos. Desde el nacimiento mismo de la cinematografía muchos actores más han tenido también sus tira y afloja con los empresarios; pero en comparación eran éstas uerzas rabietas de chíquillos en las que había que administrar a los desobedientes niños un par de azotes para que se portaran bien.

Rodolfo Valentino, en cambio, era una estrella de fama mundial, el ídolo popular de dos continentes, respaldado por un imponente ejército de admiradores y una enorme atracción "de taquilla". Tan asombrosos eran los hechos, tan severo era el castigo que trataba de imponerse que hubo un momento en que el pleito aparecía en los periódicos a toda plana, en tan gruesos titulares como los que años atrás anunciaran una derrota o una victoria en la zona de guerra.

Pero como el sensacional pleito ocurrió en 1922-1923 y este mundo se olvida muy pronto de las cosas, en beneficio de quienes se interesen en conocer la verdad haré una somera revista del caso. Empecemos:

Tan pronto como comprendimos que el litigio no podía resolverse en un día, ni en un mes, ni en un año, nos preparamos lo mejor que pudimos para una prolongada estancia en New York. Como mamá y Tío Dickie (así llamábamos Rudy y yo

a Mr. Hudnut) no podían aplazar más su viaje a Europa, telegrafiamos a mi tía, Mrs. Werner, para que viniera de California a servirnos de "chaperone".

Mamá y Tío Dickie se fueron en el "Olimpic" una mañana deseándonos toda la suerte del mundo, ¡que buena falta nos hacía!, y aquella misma noche llegó del Pacífico mi tía.

Tengo que hacer párrafo aparte para hablar de mi queridísima tía, Mrs. Werner. El mundo entero la conoce de nombre porque Rudy se acordó de ella al hacer testamento. La quería tanto como yo, acaso más, según él decía. Tía sustituyó a mi propia madre como nadie más lo hubiera podido hacer. Su casa estaba en la Ciudad del Lago Salado, Utah, pero iba con frecuencia a California y era una de esas rarísimas personas capaces de vivir con un matrimonio sin captarse la enemistad de los otros dos ni sembrar la discordia entre ellos. Tía poseía el maravilloso don de no estar nunca cuando no queríamos que estuviera y estar siempre cuando nos hacía falta; era la matrona más delicada, cariñosa, consecuente y adorable que jamás hayamos conocido. ¡Y qué delicia para nosotros tenerla ahora a nuestro lado!

Tía y yo montamos un amable departamento en la calle 67 Oeste y Rudy se mudó al Hotel des Artistes situado en la misma cuadra, como su amigo Frank Menillo, Gerry había huído ya de Hollywood, materialmente exhausto de servir de compañero y "chaperone ex-officio".

De esta suerte, Rudy y yo podíamos hacer relativa vida de hogar y cumplir con las ordenanzas de la "separación de vidas" hasta que, transcurrido aquel año interminable, nos fuera dado casarnos de nuevo.

Las primeras fases de nuestro litigio con la Famous Players fueron de todo punto desgraciadas. Nuestro caso se hallaba en manos inexpertas; mucho, según tuvimos ocasión de enterarnos; pero era ya demasiado tarde para rectificar. Baste decir que en el escrito presentado por nuestro abogado ni siquiera se mencionaban las causas que habían dado lugar a la reputación de Rudy con sus empresarios.

La Famous Players había prometido a Rudy en primer lugar, que aunque acabara "El Joven Raja" en Hollywood, teniendo yo que irme a New York, podría en cambio hacer las demás películas en el Este y así podríamos vivir juntos; en segundo, que en lo sucesivo tendría el derecho de escoger sus propias películas; y en tercero que tendría el derecho de nombrar el director que mejor le pareciera.

(Continuará)

## LA ITALIA, de Bianco & Alvarenga - Cartago

Almacén de Abarrotes, Licores Nacionales y Extranjeros  
Vinos finos y corrientes  
DEPOSITO PERMANENTE de Cigarrillos y Brevas de la Republic Tobacco Co. y de todos los afamados productos de la fábrica Nacional de Conservas "La Tricopilia"  
APARTADO 18 TELEFONO 7

# La reorganización de la Cámara de Comercio de la Provincia de Cartago

Fue nombrado Presidente Honorario el señor Secretario de Hacienda y Comercio

Cartago, 18 de Julio de 1930.

Señor Director  
de EL NUEVO DEBATE

Muy señor mío:

Tengo el honor de trascribir a usted los acuerdos tomados por la Directiva de esta Cámara, en sesión extraordinaria verificada a las 20 horas del 17 del corriente:

Considerada que fué la moción para que se nombre Presidente Honorario al actual Secretario de Estado en los Despachos de Hacienda y Comercio, don Carlos Aragón Ramírez, miembro activo de esta Cámara; en virtud de la brillante labor llevada a cabo en bien de las finanzas del país y particularmente por los beneficios que en forma directa está recibiendo el comercio por su acertada actuación en su alto cargo, así como por su gesto de patriotismo al ofrecer su nombre con todos sus empeños en defensa de los Contratos Bananeros, actualmente sometidos a la consideración del Soberano Congreso, se votó por aclamación su nombramiento.

Tomadas en consideración las renuncias que con carácter irrevocable fueron presentadas por los Directores señores (Sotirios E. Rounda, don Carlos Carbone, don Sebastián Naranjo, don Jaime

y don Guillermo Chacón, se acuerda: dar las gracias a los dimitemos por los buenos servicios prestados y nombrar para reponerlos a los siguientes miembros activos de la Cámara:

Don Julio Peña Morúa, Ingeniero don J. Atanacio Gutiérrez, don Mariano Cortés (Turrialba), don Fausto Odio Herrera y don Miguel Zamora (Tres Ríos).

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo anterior, se considera reorganizada la Directiva en la forma siguiente:

Carlos Aragón Ramírez y Alfredo Sasso Robles, Presidentes Honorarios.

Marcelino Bárcena P., Presidente; Andrés Brenes M. Vicepresidente; Gilberto Rojas M. Secretario; Manuel de J. Quirós, Tesorero; J. Atanacio Gutiérrez, Fiscal y Anís Alabi, Prosecretario.

Vocales: Julio Peña Morúa, José Manuel Ortiz E., José Florentino Quesada, Fausto Odio Herrera, José Joaquín Ortiz, Francisco Alvarenga, Néstor Mata, Javier Montoya, Lucas Papayorgo, Ronulfo Quesada, Marino Leandro, Mariano Cortez (Turrialba), Miguel Zamora (Tres Ríos), Bruno Frías.

Tengo el gusto de quedar a las órdenes de Usted, muy atento y seguro servidor,

GILBERTO ROJAS M.  
Secretario

## SERVICIO NOCTURNO

Si necesita el despacho de una receta o cualquier clase de medicinas acuda a la

**FARMACIA ITALIA**

que será atendida a toda hora de la noche.

Lic. Carlos Francisco Arias A.

FARMACEUTICO

Edificio Bajos de la Cámara de Comercio de Cartago

Lecciones prácticas

## Debemos cultivar la tierra

La difícil situación porque atraviesa el país nos deja en el pleno derecho de emprender una campaña en pro de la agricultura; pero desgraciadamente no sabemos apreciar el rico tesoro que tenemos en el regazo de la Madre Tierra. Nuestra poca preparación, primero, y la inercia de parte del capital, después, son los factores principales para que esta crisis tome caracteres alarmantes, no solo aquí sino en los países de América; suelen nuestros hombres esperar el fruto de la tierra tirados en el diván, pero nunca son capaces de regar con el sudor de la frente el surco que abre el arado; es la tierra una leona, somos los hombres el cachorro y abrimos sus entrañas en busca de lactancia; pero no tenemos todavía la preparación necesaria para emprender esa lucha; somos demasiado pesimistas y no queremos creer que si se intensificara la agricultura habría un desenvolvimiento comercial en todo el país; porque todo lugar sin construcción representaría una hortaliza que es el esfuerzo de unos brazos en medio de una crisis tormentosa; cierto es, que necesitamos la cooperación del capital, pero también debemos pensar que nuestro gobierno podía facilitar la tierra y la semilla y dedicar pequeños premios en efectivo a los que presenten mejores parcelas bien sembradas.

A raíz de esta crisis, tuve la ocurrencia de sembrar unas eras con diferentes clases de semilla y hoy recojo el fruto de aquella diversión y,

a veces pienso: si todos sembráramos unos cuantos paquetes de semilla habríamos recogido el fruto de nuestro esfuerzo; ¡cuántas horas de sol llevé sobre el cuerpo!, y cuán sabroso es comer esas legumbres producto de un pequeño desembolso monetario y un poco de buena gana de parte de nuestros hombres.

No hay negocio más lucrativo que la agricultura, y sin embargo son pocos los brazos que la emprenden porque generalmente son los extranjeros los que buscan de la tierra ese dorado tesoro; ellos son los incansables luchadores que no restan esfuerzo ni al sol ni al agua; ellos son los nerones que en medio del combate diario saben vencer porque son consagrados y porque viven para labrar la tierra.

JUAN CACIQUE

Señorita Sofía Casal frente al establecimiento de don José Joaquín Ortiz Cartago

Doy clases de Música a precios convencionales, y presto los instrumentos para estudiar: Piano, Violín, Armonio, Banjo, Guitarra, Mandolina, en mi Academia de Música. Vendo o alquilo un Piano. Recibo niños desde si te años de edad; Los domingos clases especiales para personas de los pueblos. Alumna del Conservatorio Nacional de Bruselas, durante 7 años consecutivos.

Mejor Vinagre Por Menos Precio  
En Todos los Restaurantes Exija  
"LA TRICOPILIA"  
Que es el Mejor Vinagre

PRUEBE EL PIORROL Para PIORREA

Cura las encías inflamadas de color amoratado, dolorosas que manan pus

Preparado en Cartago por LUCAS MORUA A. Farmaceutico



## VINAGRE DE FRUTAS

No pague Ud. un precio alto por Vinagres Extranjeros. Este que le ofrecemos nosotros es de magnífica calidad por mucho menos precio.

## "LA TRICOPILIA"

Lo fabrica con frutas frescas u absolutamente scnas

SASSO HERMANOS

DISTRIBUIDORES

AGENTES: En Cartago: Bianco & Alvarenga  
En Turrialba: Rojas, Cortés & Co.

## FORMULAS

POR TRES DOLLARS, vendemos colección de 100 fórmulas industriales alemanas, propias pequeña industria y Patente, 85.910 para fabricar espejos. Nuestro capital de más de medio millón de pesetas, garantiza siempre lo que ofrecemos. Deseamos representantes. Pida catálogo gratis. Dirección: Laboratorios Químico-Industriales.

A. FORMOSO - La Coruña - (España)

## FARMACIA ITALIA

Bajos del edificio de la Cámara de Comercio de Cartago

Lic. CARLOS FRANCISCO ARIAS A. PROPIETARIO

Despacho Esmerado de Recetas

Dr. JORGE ORTIZ M.

De la Real Universidad de Bolonia

Especialidad en enfermedades de los niños

## Servicio Nocturno

TELEFONO 117

## La solución de la crisis es la ECONOMIA, que únnicamente conseguirá comprando tan barato como vende la Tienda LA CONFIANZA -o- HALABI HERMANOS -o- CARTAGO

### El señor Secretario.....

Viene de la 1a: página  
decir que debe pagar los impuestos de agua de la casa que fué de don Carlos Leiva Romero, se admitió la apelación para ante dicha Secretaría del Estado.

Vista la alegación que hace el Gerente de la Compañía de Mercados de Cartago para que la Municipalidad no ordene cobrar la suma de ₡ 141 50, costo de una construcción de un ramal de una cloaca construida al frente del Mercado de Ganado de esta ciudad apoyándose su reclamo en la cláusula del contrato respectivo, en lo que se exige a lo computación de todo impuesto. Se resolvió no cobrarle dicha suma por tal causa.

Por indicación del señor Gobernador se sacarán a remate los potrerillos municipales del distrito de El Carmen por dos años con la base de ₡ 100 pagaderos por semestres adelantados. Se autoriza a don Andrés Brenes para que anuncie dicho remate.

Se leyó la comunicación que envió el Secretario de la Municipalidad de Alajuela, que dice: Considera este Ayuntamiento que todas las municipalidades del país deben atraer recursos que les permitan, no solo emprender obras de progreso en sus respectivas localidades, sino atender convenientemente para el bienestar de su vecindario, los indispensables servicios públicos, como los de higiene en cada cantón; por lo tanto estima que los dineros de las patentes comerciales e industriales que hoy se distribuyen con el Estado, entre íntegramente al poder de los municipios y por ese motivo ha dispuesto dirigirse al Congreso para que se reforme esa ley, para que esos dineros sean empleados por los municipios en obras de fomento y de higiene y medicinas para los pobres. Se acordó manifestar a dicho ayuntamiento que esta Municipalidad se adhiere a su proyecto por

la conveniencia que trae a los municipios y que desde luego lo acoge y lo secundará ante el Poder Legislativo,

Con el oficio 650 envía el señor Gobernador al cuerpo municipal el expediente formado en el Congreso para el cantón, al distrito de Concepción para llenar el requisito Art. 12 de la Ley de división territorial. Se dispuso pasar a las diligencias de fomento para que informe, se designó a los señores Andrés Brenes y Rodolfo Peralta para que se agreguen a la Comisión de Fomento.

### Agradecimiento

Joaquín Siles Rivera y Esperanza P. de Siles y familia, dan los más sinceros agradecimientos a todas aquellas personas que dignamente asistieron al sepelio y que enviaron ofrendas florales con motivo de la desaparición de su hijo y nieto BLADEMIR.

### La Unificación...

Viene de la 1a.  
nal, pero nosotros no hacemos otra cosa que cumplir con un deber de conciencia al decir que la Oficina de Unidad Sanitaria de Cartago estaría manifiestamente atendida por el Dr. don Jesús Guzmán.

### Velada de anoche en la Escuela esús Jiménez

Anoche se verificó una espléndida velada literaria en el Salón Campabadal de la Escuela Jesús Jiménez.

Lo organizó un grupo de la Escuela Nocturna de Adultos bajo la dirección muy acertada del incansable maestro don Rafael Hernández Madriz.

Sobresalieron en esta hermosa fiesta, el cantante don Claudio Brenes, el

### EVIDENCIA

Viene de la primera página

Evidencian los dictámenes vertidos sobre este discutido asunto un solo hecho: patriotismo, no patriatería. Los razonamientos del Lic. Mayorga Rivas merecen todo respeto porque tienen a un plan superior a las circunstancias actuales. Los de mayoría, son todo un conjunto de equitativas cláusulas en una contratación honesta y de vida o muerte para la política fiscal del país, también de acuerdo con las circunstancias presentes.

La reacción en muchos aspectos de la vida diaria del país se ha hecho notar de una manera especial. No cabe duda que el ansia nacional de encontrar tabla de salvación en la crisis que se atraviesa, se calma ahora. Ha renacido la confianza financiera en los distintos organismos que tenemos: el banquero ve con más optimismo las cosas; el comerciante se complace en observar la alegría de sus parroquianos; el agricultor piensa en la reorganización e intensificación de sus trabajos; el industrial se apresta a limpiar sus máquinas para hacerlas trabajar; en el hogar de muchos costarricenses no se habla de otra cosa que de los arreglos con la United Fruit Co. y por todas partes se comenta con elevado criterio la labor de la Comisión Parlamentaria, justificada plenamente al lograr otras ventajas de las contenidas en el contrato original.

Es la hora del regocijo general, que siendo el dictamen una pieza de valor inestimable, será la ley una áncora en esta hora de aflixión del espíritu costarricense.

Los apristas y nacionalistas han guardado silencio desde hace muchos días; ellos sabrán por qué, pero los supuestos entreguistas como suelen llamar a la falange nacional, no han dominado ni esperan la hora final para plañir o para bufar, como aquéllos.

### Se está preparando...

Viene de la primera página

Sin embargo, cree el señor

Gobernador que no va a ser posible pagar ninguna de aquellas en su total monto, pero sí se harán abonos y arreglos con los acreedores sirguiendo una política económica muy ajustada a las circunstancias.

La situación de nuestra Municipalidad no deja de ser apremiante; viene endeudada desde hace más de 5 años con objeto de hacer muchas obras de fomento en la ciudad; algo se ha hecho, no cabe duda, pero falta un poco de equilibrio entre las necesidades diarias y la forma de interpretar su arreglo.

Entre algunas partidas de administración se suprimen varias plazas de empleados que se consideran de poca importancia, lo mismo que se rebajan ciertas subvenciones actuales.

No logramos sin embargo obtener el dato exacto de la suma a que monta el presupuesto, pero no será mayor al del presente año, desde luego que las entradas probables no suben en nada.

La Corporación Municipal se verá obligada, pues, a trabajar el entrante año bajo un programa fiscal excesivamente estrecho.

### Ordene desde hoy sus trabajos a la Imprenta Falcó Hermanos

Orontes Gutiérrez R., Rafael Coto C. y familia, Miguel A. Mejía y Felicia de Mejía.

### DEL TARJETERO SOCIAL

Con motivo del onomástico del doctor Vicente Lachner, el viernes pasado los alumnos y el profesorado del Colegio de San Luis Gonzaga, festejaron al distinguido Director. Por la mañana se llevó a cabo un match de Foot-Ball en su honor entre dos equipos, integrados con alumnos del colegio y en la tarde tuvo lugar un baile de las tres a las siete de la noche. Durante el baile reinó gran alegría, expresando el señor Director su agradecimiento y despidiendo luego a los alumnos a las vacaciones de medio año.

Desde hace varios días se encuentra sumamente delicado de salud el señor don Miguel Valle. Que mejore pronto son nuestros sinceros deseos.

Se encuentra de plácemes el hogar de don Rogelio Robles y su señora doña Carmen A. de Robles, con el feliz advenimiento de una niña que ha venido a aumentar las dichas y alegrías del hogar. Hacemos votos por la eterna felicidad de la pequeña que será la tercera flor del hogar Robles Aguilar.

Hoy se efectuará un paseo a Orosi, con un grupo distinguido de jóvenes de San José y ésta preparan. Entre los asistentes están: don Elías Fauaz, sus hijas, las señoritas Julieta y Odalisca, los caballeros Bahíge y Anis Halabi y la familia de don Luis Malluk.

Se encuentra delicada de salud, la señora doña Josefina J. de Campos. Hacemos votos por su pronto restablecimiento.

A pasar vacaciones partió al vecino pueblo de Juan Vías, la simpática señorita Isabelita Blanco.

El joven Antonio Calvo, hijo de nuestro amigo don Rafael Lauro Calvo, se encuentra sumamente delicado de salud. Nuestros deseos por su pronto restablecimiento.

Se encuentra en ésta procedente de la República de Panamá, Mrs. Marjorie Filanson.

El miércoles pasado se

### Dos destacados elementos..

Viene de la pag. 2

es un elemento preparado y de mucha visión y sobre todo, hay en él energía, entusiasmo, decisión, todo lo que se necesita para triunfar en cualquier empresa en que se meta. Pero como una mayoría de comerciantes de la Cámara no estaba de acuerdo con la tesis del señor Naranjo, en una sesión reciente se dispuso hacer la declaración oficial correspondiente de que la Cámara de Comercio de Cartago no puede apoyar en forma alguna una manera de comercio tan amplio como lo pide la Compañía, puesto que este comercio va en perjuicio de los que vivimos de esta rama de la vida diaria. Los que

llevaron a efecto unas melcochas en la finca de "Cuacacha" de los señores Coto Aguilar.

Estas melcochas fueron organizadas por las simpáticas señoritas Florita Volio y Nina Masís. En camión y en numerosos autos se trasladaron los invitados a dicha finca, habiendo concurrido también numeroso grupo de jóvenes y señoritas de San José.

Entre los asistentes pudimos anotar los siguientes.

Señoras: Elena C. de Odio, Victoria D. de Masís, Luz A. de Coto, Atilia C. de Gutiérrez, Arabela J. de Volio, María Rosa de Lachner, Adela A. de Espinach, Anita de Jaramillo, Marta de Elbreach, Lia J. de Freer, Carlota de Pacheco y Lia P. de Volio.

Señoritas: Leonorcita Jaramillo, Marta Elbreach, Catita y Sarita Carazo, Regina Rojas, Liz A. Troy, Carmen y Hortensia Espinach, Carmen Freer, Virginia y Nora Esquivel, Antonia de la Torre, Carmen y Dorita Odio, Claudia y Hortensia Pacheco. Florita Coto, Blanca Fernández, Elfrida y Berta Masís, Rosa María Volio, Zoila Rosa Volio, Saxon y Georgina Cross, María Eugenia del Barco, Margarita Strunz y Silvia Coto. A la una de la madrugada regresaron a esta ciudad, después de varias horas felices y en donde reinó la más franca alegría.

Con el nombre de Edgar Manuel, será bautizado hoy en la Parroquia de esta ciudad, el primogénito del hogar de don Henry Hoepker y su señora esposa doña María Isabel Lachner.

Estuvieron en esta ciudad procedentes de Birris, don Carlos Piedra y su apreciable esposa y la gentil señorita Francia Sancho.

Llegó ayer a ésta con procedencia de Murcia la estimable señorita Rosario Carazo.

Estuvo por Santiago, el caballero don Manuel Lachner,

De Panamá llegó a esta ciudad, la muy apreciable dama Mrs E. B. Straun.

Se encuentra desde hace días enferma la señorita Genoveva Sanabria.

A LA 1 P. M. — MATINEE  
La electrizante película  
**LA LEGION DEL OCASO**  
Por FRED THOMSON  
Precios: Entrada 25 Cts. Galería 10 Cts.

A LAS 2.30, MATINEE ESPECIAL  
La emocionante película  
**AMORES DE UNA ACTRIZ**  
Por POLA NEGRI  
Precios: Entrada 25 Cts. Galería 10 Cts.

**TEATRO APOLO**  
HOY — DOMINGO 20 DE JULIO DE 1930 — HOY

A LAS 6.30 P. M. TANDA DE MODA  
La preciosa comedia con ribetes de farsa, titulada:  
**DICHOSAS VACACIONES**  
creación de DOROTHY Mc KAILL y JACK MULLHALL. ¡Los dos amantes de la pantalla en una obra sublime!  
Precios: Entrada 25 Cts. Galería 10 Cts.

A LAS 8 Y 30 DE LA NOCHE  
**GRAN ESTRENO PARAMOUNT SONORO Y MUSICADO**  
**Pistas Peligrosas**  
por las notables artistas  
RICHARD ARLEN Y MARY BRIAN

### Ofiendas florales

Al sepelio del joven maestro don Daniel Flores Benavides, fueron enviadas las siguientes ofrendas florales:

Colegio de San Luis, segundo año del Colegio de San Luis, Escuela Superior de Niñas Jesús Jiménez, Escuela Superior de Varones Jesús Jiménez, Escuela Esquivel de Niñas, Escuela Esquivel de Varones, Escuela de Los Angeles, Escuela de San Nicolás, Escuela de Guadalupe, Escuela de El Carmen, Escuela Vázquez de Coronado, Escuela San Rafael de Oreamuno, Escuela de Paraíso, Rafael Hernández M. señora e hijos, Alberto y Clemencia Páez, Alejandro J. Bonilla, Rubén Hernández P. y señora, Francisco Coto y Josefa de Coto,